



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

Õiguskomisjon

---

**2011/0439(COD)**

15.10.2012

## **ARVAMUS**

Esitaja: õiguskomisjon

Saaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste hankeid  
(COM(2011)0895 – C7-0007/2012 – 2011/0439(COD))

Arvamuse koostaja: Giuseppe Gargani

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Riigihankeid tuleb kasutada ühtse turu saavutamisele kaasa aitamiseks ja liikmesriikide majanduskasvu ergutamiseks. Euroopa avaliku sektori hankijad kulutavad ligikaudu 18 % SKPst asjadele, ehitustöödele ja teenustele.

Arvamuse koostaja on seisukohal, et vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste hankeid käsitleva direktiivi ajakohastamisel tuleb lähtuda järgmistest põhimõtetest:

- menetluste lihtsustamine, millest oleks kasu kõikidele ettevõtjatele;
- VKEde osalemise hõlbustamine;
- parimate võimalike tulemuste tagamine kulutasuvuse osas;
- avaliku sektori vahendite tõhus ja läbipaistev kasutamine.

Arvamuse koostaja väljendab erilist heameelt komisjoni esitatud seadusandliku ettepaneku eesmärgi üle, milleks on tõhustada ja ajakohastada kehtivaid õigusakte, millega reguleeritakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste hankeid.

Arvamuse koostaja väljendab eriti rahulolu ettepaneku sisu üle, mis on seotud eesmärgiga tõhustada riigihankeid käsitlevat õigusraamistikku, et selle vahendi kasutamine võiks anda tõuke riiklike ja erainvesteeringute tegemisele infrastruktuuri ja strateegilistesse teenustesse. Arvamuse koostaja nõustub, et hankemenetlusi on vaja uuendada ja lihtsustada ning leida õige tasakaal eelarvepiirangutega seotud eesmärkide ja nõude vahel tagada riigihangete tõhusus.

Arvamuse koostaja leiab, et on asjakohane jätkata hangete reguleerimist nendes sektorites, kus toimub nende turgude osaline avamine, kus ettevõtjad tegutsevad, mis on tingitud liikmesriikide antud eri- või ainuõigustest, mida rakendatakse kõnealust teenust pakkuvate võrkude varustamise, kättesaadavaks tegemise ja käitamise suhtes.

Seevastu leiab arvamuse koostaja, et on vaja teha mõned muudatused, et saavutada võimalikult hea tulemus pakutud eesmärkide saavutamisel.

– Õigusteenused, mis on tavapäraselt usalduslikku laadi, põhinevad rangelt kutse-eeskriitikal ning on seotud liikmesriikide traditsioonidega, peaksid jääma direktiivi ettepanekust välja, kuna need eeldavad tellija konkreetsete nõuetega seotud subjektiivsete tegurite hindamist.

– Postisektori hõlmamisel direktiivi ettepanekusse ei võeta nõuetekohaselt arvesse Euroopas viimastel aastatel toimunud muutusi ja eelkõige konkurentsi suurenemist nende teenuste turul, mis kuuluvad juba direktiivi 2004/17/EÜ reguleerimisalasse. Vastavalt reguleerimiskorrale selles valdkonnas ja kohtupraktika arengule tuleb see sektor reguleerimisalast välja jätta, arvestades tõelise konkurentsi olemasolu, mis põhineb sellistel kriteeriumidel nagu kõnealuste kaupade ja teenuste omadused, alternatiivide olemasolu, hind ja mitme konkurenti olemasolu.

– Võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu hiljutisi otsuseid (10. aprilli 2008. aasta otsus kohtuasjas C-393/06, 4. koda), tuleks mõista avalik-õigusliku isiku all ka riigi kontrollitavaid

äriühinguid. Tööstuslik või kaubanduslik olemus on seega seotud pigem järgitavate eesmärkidega ja täitmist ootavate vajadustega kui organisatsiooni või tegevuse liigiga.

– Säte, mille kohaselt raamlepingu maksimaalseks pikkuseks on ette nähtud neli aastat ka erisektorite puhul, tundub olevat piirav ja võib takistada teatavatel juhtudel (abistamislepingud ja seadmete hooldus) võrgustiku sektori hankijate tegevust.

– Kohustus teavitada ettevõtjaid pakkujatega peetavate läbirääkimiste käigust ja edenemisest, kui ettevõtja seda taotleb, on võrgustiku sektori hankijatele liiga kulukas ning rikub pakkujate õigust konfidentsiaalsusele.

– Kohustuslikus korras ja mitte enam vabatahtlik ühe sõltumatu asutuse loomine, kes vastutab direktiivi täitmise järelevalve ja koordineerimise eest artikli 93 lõike 1 tähenduses, on äärmiselt oluline. Järelevalve ei tohiks olla eesmärk omaette, vaid peaks tagama direktiivis sätestatud kvaliteedi, kulutõhususe, tõhususe ja läbipaistvusega seotud eesmärkide täitmise ega tohiks pidurdada ega takistada riigiasutuste tegevust.

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Õiguskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

### **Muudatusettepanek 1** **Ettepanek võtta vastu direktiiv** **Põhjendus 10 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(10 a) Samuti tuleks välja jätta muude teenuste lepinguid peale postiteenuste lepingute, kuna võib täheldada, et postisektor on piisavalt konkurentsivõimeline, et mitte hõlmata nimetatud sektorit käesoleva direktiivi reguleerimisalasse.*

### **Muudatusettepanek 2**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv** **Põhjendus 16**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(16) Hindamise tulemused näitasid, et

(16) *ELi riigihankealaste õigusaktide*

teatavate teenuste väljajätmine *selle* direktiivi täielikust reguleerimisalast tuleks läbi vaadata. Selle tulemusena laiendatakse direktiivi täielikku reguleerimisala mitmele teenusele (*nt hotelli- ja õigusteenused, mille puhul esines väga kõrge piiriülese kaubanduse protsent*).

*mõju ja tõhususe* hindamise tulemused näitasid, et teatavate teenuste väljajätmine direktiivi täielikust reguleerimisalast tuleks läbi vaadata. Selle tulemusena laiendatakse direktiivi täielikku reguleerimisala mitmele teenusele.

### *Selgitus*

*Õigusteenused, mis on tavapäraselt usalduslikku laadi ja seotud liikmesriikide traditsioonidega, peaksid jääma direktiivi ettepanekust välja, kuna need eeldavad tellija konkreetsete nõuetega seotud subjektiivsete tegurite hindamist.*

## **Muudatusettepanek 3**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 26**

#### *Komisjoni ettepanek*

(26) Konkurentsi kahjustavat mõju silmas pidades *tuleks* väljakuulutamisetä läbirääkimistega hankemenetlust kasutada ainult väga erandlikes olukordades. Sellise erandi kohaldamine peaks piirduma ainult juhtudega, kus avaldamine ei ole võimalik Euroopa Liidu Kohtu kohtupraktika kohastel, vääramatust jõust tingitud põhjustel, või kui algusest peale on selge, et avaldamine ei aitaks konkurentsi suurendada, eelkõige seetõttu, et objektiivsetel asjaoludel leidub ainult üks ettevõtja, kes suudab lepingut täita. Ainult objektiivne eksklusiivsus saab õigustada väljakuulutamisetä läbirääkimistega menetluse kasutamist, kui eksklusiivsust ei ole tekitanud tulevast hankemenetlust silmas pidades võrgustiku sektori hankija ise ning kui ei leidu piisavaid asendusvõimalusi, mille olemasolu tuleb põhjalikult hinnata.

#### *Muudatusettepanek*

(26) Konkurentsi kahjustavat mõju silmas pidades *tuleb* väljakuulutamisetä läbirääkimistega hankemenetlust kasutada ainult väga erandlikes olukordades *ning seda tuleb riiklikule reguleerivale asutusele nõuetekohaselt põhjendada, nagu on määratletud artiklis 93*. Sellise erandi kohaldamine peaks piirduma ainult juhtudega, kus avaldamine ei ole võimalik Euroopa Liidu Kohtu kohtupraktika kohastel, vääramatust jõust tingitud põhjustel, või kui algusest peale on selge, et avaldamine ei aitaks konkurentsi suurendada, eelkõige seetõttu, et objektiivsetel asjaoludel leidub ainult üks ettevõtja, kes suudab lepingut täita. Ainult objektiivne eksklusiivsus saab õigustada väljakuulutamisetä läbirääkimistega menetluse kasutamist, kui eksklusiivsust ei ole tekitanud tulevast hankemenetlust silmas pidades võrgustiku sektori hankija ise ning kui ei leidu piisavaid asendusvõimalusi, mille olemasolu tuleb põhjalikult hinnata.

## Muudatusettepanek 4

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 49

#### *Komisjoni ettepanek*

(49) Pakkumused, mille hind tundub asjaomaste ehitustööde, asjade või teenuste kohta põhjendamatult madal, võivad põhineda tehniliselt, majanduslikult või õiguslikult ebausaldusväärsetel eeldustel või tavadel. Et ära hoida võimalikke raskusi lepingu täitmisel, peaks võrgustiku sektori hankijatel olema kohustus küsida pakkumuse hinna selgitust, kui see on teiste pakkujate küsitud hinnast märkimisväärselt madalam. Kui pakkuja ei suuda hinda piisavalt põhjendada, peaks võrgustiku sektori ***hankijal olema õigus pakkumus tagasi lükata***. Tagasilükkamine peaks olema kohustuslik juhul, kui võrgustiku sektori hankija on teinud kindlaks, et põhjendamatult madal hind tuleneb liidu ***kohustuslike*** sotsiaal-, töö- või keskkonnaõiguse ***sätete või rahvusvahelise tööõiguse sätete täitmata jätmisest***.

## Muudatusettepanek 5

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 50 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

(49) Pakkumused, mille hind tundub asjaomaste ehitustööde, asjade või teenuste kohta põhjendamatult madal, võivad põhineda tehniliselt, majanduslikult või õiguslikult ebausaldusväärsetel eeldustel või tavadel. Et ära hoida võimalikke raskusi lepingu täitmisel, peaks võrgustiku sektori hankijatel olema kohustus küsida pakkumuse hinna selgitust, kui see on teiste pakkujate küsitud hinnast märkimisväärselt madalam. Kui pakkuja ei suuda hinda piisavalt põhjendada, peaks võrgustiku sektori ***hankija pakkumuse tagasi lükkama***. Tagasilükkamine peaks ***samuti*** olema kohustuslik juhul, kui võrgustiku sektori hankija on teinud kindlaks, et põhjendamatult madal hind tuleneb ***riiklike, rahvusvaheliste ja Euroopa Liidu õigusaktide sätete täitmata jätmisest, eelkõige*** sotsiaal-, töö- või keskkonnaõiguse ***valdkonnas***.

## **Muudatusettepanek 6**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 56 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(56 a) Võrgustiku sektori hankijad peaksid kinni pidama Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta direktiivis 2011/7/EL (hilinenud maksmisega võitlemise kohta äritehingute puhul)<sup>1</sup> sätestatud tähtaegadest.***

---

<sup>1</sup>*ELT L 48, 23.2.2011, lk 1.*

## **Muudatusettepanek 7**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 a. Käesoleva direktiiviga ei piirata võrgustiku sektori hankijate õigust – nagu on määratletud artiklis 4 – otsustada, kuidas ja millises ulatuses nad soovivad avalikke ülesandeid ise täita. Võrgustiku sektori hankijad võivad täita avaliku huviga seotud ülesandeid oma vahendeid kasutades, ilma kohustuseta kaasata väliseid ettevõtjaid. Nad võivad seda teha koostöös teiste võrgustiku sektori hankijatega.***

## **Muudatusettepanek 8**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – punkt 4 – alapunktid a ja b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(a) see on moodustatud eesmärgiga***

***(a) see on juriidiline isik;***

*rahuldada või mis rahuldab vajadusi üldistes huvides ning millel ei ole tööstuslikku ega ärilist iseloomu; kui tal on äriine iseloom, püüab asutus, mis tegutseb tavapäraustes turutingimustes, teenida kasumit ja kannab oma tegevusega seotud kahju ning tema eesmärk ei ole rahuldada vajadusi üldistes huvides ilma tööstusliku või ärilise iseloomuta;*

(b) *see on juriidiline isik;*

(b) *see on moodustatud eesmärgiga katta üldiste huvidega seotud vajadusi, millel ei ole üksnes tööstuslik või äriine iseloom;*

#### *Selgitus*

*I punti a) e b) della proposta della Commissione sono diventati, per motivi legati alla coerenza legislativa del testo, rispettivamente i punti b) e a). Il punto a), nuovo punto b) è stato altresì emendato. In particolare, quest'ultima modifica si basa su recenti pronunce della Corte di Giustizia dell'Unione europea (Sentenza 10/04/2008 causa C - 393/05/ IV sez.) nelle quali si riconosce un'interpretazione della definizione di organismo di diritto pubblico che comprende anche le società commerciali sotto controllo pubblico. Il carattere industriale o commerciale, riguarda, pertanto, le finalità da perseguire e i bisogni da soddisfare, piuttosto che il tipo di organizzazione e di attività.*

### **Muudatusettepanek 9**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – punkt 10**

##### *Komisjoni ettepanek*

(10) „asjade hankelepingud” – hankelepingud, mille ese on asjade ostmine, üürimine, rentimine või liisimine koos väljaostuvõimalusega või ilma. Asjade hankeleping võib kaasneva tööna hõlmata ka kohaletoomis- ja paigaldustöid;

##### *Muudatusettepanek*

(10) „asjade hankelepingud” – hankelepingud, mille ese on asjade ostmine, üürimine, rentimine või liisimine koos väljaostuvõimalusega või ilma. **Asjade hankeleping võib hõlmata ka järjestikuste tarnetega seotud lepinguid.** Asjade hankeleping võib kaasneva tööna hõlmata ka kohaletoomis- ja paigaldustöid;

#### *Selgitus*

*Asjade hankelepingute määratlus peaks hõlmama ka järjestikuste tarnetega seotud lepinguid. See hõlmaks suurt hulka üha enam levinud lepingulisi tavasid, mille kohaselt tarnimine toimub osade kaupa vastavalt tellija vajadustele kogu lepingu kehtimisaja jooksul.*



## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse *selliste* tegevuste suhtes, *mis on seotud järgneva osutamisega*:

*(a) postiteenused;*

*(b) muud teenused kui postiteenused, kui selliseid teenuseid osutab üksus, kes pakub ka postiteenuseid lõike 2 punkti b tähenduses, ning kui artikli 27 lõikes 1 sätestatud tingimused ei ole täidetud lõike 2 punkti b alla kuuluvate teenuste puhul.*

2. Ilma et see piiraks direktiivi 97/67/EÜ kohaldamist, kasutatakse käesolevas direktiivis järgmisi mõisteid:

(a) „postisaadetis” – igasuguse kaaluga adresseeritud saadetis edasitoimetataval kujul. Lisaks kirjadele võivad postisaadetiste hulka kuuluda näiteks raamatud, kataloogid, ajalehed, perioodikaväljaanded ja igasuguse kaaluga postipakid, mis sisaldavad kaubandusliku väärtusega või väärtuseta asju;

(b) „postiteenused” – teenused, mis koosnevad postisaadetiste kogumisest, sortimisest, sihitamisest ja kättetoimetamisest. See hõlmab nii vastavalt direktiivile 97/67/EÜ kehtestatud universaalteenuse reguleerimisalasse kuuluvaid teenuseid kui ka sellest välja jäävaid teenuseid;

*(c) „muud teenused kui postiteenused” – teenused, mida osutatakse järgmistes valdkondades:*

*(i) postiteenistuse korraldamise teenused (teenused, mis eelnevad ja järgnevad lähetamisele, sh „postiruumi töö korraldamise teenused”);*

#### *Muudatusettepanek*

1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse *postiteenuste osutamisega seotud* tegevuste suhtes.

2. Ilma et see piiraks direktiivi 97/67/EÜ kohaldamist, kasutatakse käesolevas direktiivis järgmisi mõisteid:

(a) „postisaadetis” – igasuguse kaaluga adresseeritud saadetis edasitoimetataval kujul. Lisaks kirjadele võivad postisaadetiste hulka kuuluda näiteks raamatud, kataloogid, ajalehed, perioodikaväljaanded ja igasuguse kaaluga postipakid, mis sisaldavad kaubandusliku väärtusega või väärtuseta asju;

(b) „postiteenused” – teenused, mis koosnevad postisaadetiste kogumisest, sortimisest, sihitamisest ja kättetoimetamisest. See hõlmab nii vastavalt direktiivile 97/67/EÜ kehtestatud universaalteenuse reguleerimisalasse kuuluvaid teenuseid kui ka sellest välja jäävaid teenuseid;

*(ii) üksnes elektrooniliste vahendite vahendusel pakutavad ja nendega seotud lisandväärtusega teenused, sealhulgas šifreeritud dokumentide turvaline edastamine elektrooniliste vahenditega, aadressihalduse teenused ja registreeritud elektroonilise posti edastamine;*

*(iii) teenused, mis on seotud posti teel saadetavate esemetega, mis ei ole hõlmatud punktiga a, nagu aadressita otsepostituse saadetised;*

*(iv) finantsteenused, nagu on määratletud ühtse riigihangete klassifikaatori viitenumbrite 66100000-1 kuni 66720000-3 all ja artikli 19 punktis c ning mis hõlmavad eelkõige postirahakaarte ja posti žiirülekandeid;*

*(v) filateeliateenused;*

*(vi) logistikateenused (teenused, milles on ühendatud füüsiline kättetoimetamine ja/või ladustamine ning teised postiga mitteseotud funktsioonid).*

#### *Selgitus*

*Direktiiviga 2008/6/EÜ avati postisektor konkurentsile ka sellega, et kaotati alles jäänud valdkonnad, mis olid ette nähtud universaalteenuse osutajale. Seetõttu on postisektoris järkjärgult saavutatud rahuldav liberaliseerimise tase, postiettevõtjate osutatavad muud teenused kui posti teenused tuleks seega uute direktiivide reguleerimisalast välja jätta.*

### **Muudatusettepanek 11**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 19 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*(b) vahekohtu- ja lepitamisteenuseid;*

*Muudatusettepanek*

*(b) õigus-, vahekohtu- ja lepitamisteenuseid;*

#### *Selgitus*

*Arvestades õigusteenuste erilist usalduslikku iseloomu, tuleks need käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja jätta.*

## Muudatusettepanek 12

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 29 – lõik 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Hankelepingute üksikasjad  
avalikustatakse.***

## Muudatusettepanek 13

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 44 – lõik 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(a) kui väljakuulutamiseta läbirääkimistega hankemenetluse käigus ei ole esitatud ühtegi pakkumust või ühtegi vastavaks tunnistatud pakkumust või ühtegi osalemistaotlust, tingimusel et lepingu lähtetingimusi ei ole vahepeal **oluliselt** muudetud;

(a) kui väljakuulutamiseta läbirääkimistega hankemenetluse käigus ei ole esitatud ühtegi pakkumust või ühtegi vastavaks tunnistatud pakkumust või ühtegi osalemistaotlust, tingimusel et lepingu lähtetingimusi ei ole vahepeal muudetud **ning seda põhjendatakse nõuetekohaselt artiklis 93 osutatud järelevalveasutusele;**

## Muudatusettepanek 14

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 58 – lõige 1 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Võrgustiku sektori hankijad võivad arvesse võtta pakkuja esitatud alternatiivseid lahendusi, mis vastavad võrgustiku sektori hankijate kindlaksmääratud miinimumnõuetele.

1. Võrgustiku sektori hankijad võivad arvesse võtta pakkuja esitatud alternatiivseid lahendusi, mis vastavad võrgustiku sektori hankijate kindlaksmääratud miinimumnõuetele **ega ületa 1/6 kokkulepitud koguhinnast.**

### *Selgitus*

*Alternatiivsete lahenduste ülemäärane kasutamine võib moonutada konkurentsi ja tekitada õiguskindluse probleeme. Tuleks kehtestada erisäte, et määrata kindlaks alternatiivsete lahenduste maksimaalne lubatud hind. Kõnealuse sätte tõhususe kinnitamiseks sätestatakse riiklikes õigusaktides asjaomased kriteeriumid.*

## Muudatusettepanek 15

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 59 – lõige 1 – lõik 2

#### *Komisjoni ettepanek*

Võrgustiku sektori hankijad märgivad hanketeates, huvi kinnitamise ettepanekus või kui hanke väljakuulutamise teade on kvalifitseerimissüsteemi olemasolu teade, siis pakkumuse esitamise või läbirääkimiste alustamise ettepanekus, kas pakkumused peavad piirduma üksnes ühe või mitme osaga.

#### *Muudatusettepanek*

Võrgustiku sektori hankijad märgivad hanketeates, huvi kinnitamise ettepanekus või kui hanke väljakuulutamise teade on kvalifitseerimissüsteemi olemasolu teade, siis pakkumuse esitamise või läbirääkimiste alustamise ettepanekus, kas pakkumused peavad piirduma üksnes ühe või mitme osaga **ja kui need ei ole osadeks jagatud, esitatakse sellekohane üksikasjalik selgitus.**

## Muudatusettepanek 16

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 65 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Artikli 39 lõike 2 kohased hanke väljakuulutamise teated avaldatakse täies ulatuses liidu ühes ametlikus keeles, mille valib asjaomane võrgustiku sektori hankija. Kõnealuses keeles olev tekst on ainuke autentne tekst. ***Iga teate oluliste elementide kokkuvõte avaldatakse teistes ametlikes keeltes.***

#### *Muudatusettepanek*

3. Artikli 39 lõike 2 kohased hanke väljakuulutamise teated avaldatakse täies ulatuses liidu ühes ametlikus keeles, mille valib asjaomane võrgustiku sektori hankija. Kõnealuses keeles olev tekst on ainuke autentne tekst.

#### *Selgitus*

*Nõue avaldada iga teate oluliste elementide kokkuvõte kõigis liidu ametlikes keeltes ei ole ajaliste piirangute, kulutuste ja õiguskindluse seisukohast jätkusuutlik.*

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 69 – lõige 2 – punkt d

*Komisjoni ettepanek*

*(d) iga vastuvõetava pakkumuse teinud pakkujat pakkujatega läbiviidavate läbirääkimiste ja dialoogi korraldamisest ja edenemisest.*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*Kohustus teavitada ettevõtjaid pakkujatega peetavate läbirääkimiste käigust ja edenemisest, kui ettevõtja seda taotleb, on võrgustiku sektori hankijatele liiga kulukas ning rikub pakkujate õigust konfidentsiaalsusele.*

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 70 – lõige 7

*Komisjoni ettepanek*

7. Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 98, *et muuta* XIV lisas esitatud loetelu, kui sellised muudatused on vajalikud uute rahvusvaheliste kokkulepete sõlmimise või kehtivate rahvusvaheliste kokkulepete muutmise tõttu.

*Muudatusettepanek*

7. Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 98 *seoses* XIV lisas esitatud loetelu *täiendamisega*, kui sellised muudatused on vajalikud uute rahvusvaheliste kokkulepete sõlmimise või kehtivate rahvusvaheliste kokkulepete muutmise tõttu.

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 73 – lõige 1 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

1. Kui kvalifitseerimissüsteemi alusel kvalifitseerimist taotlevate ettevõtjate kõrvalejätmise ja väljavalimise eeskirjad ja kriteeriumid hõlmavad nõudeid ettevõtja

*Muudatusettepanek*

1. Kui kvalifitseerimissüsteemi alusel kvalifitseerimist taotlevate ettevõtjate kõrvalejätmise ja väljavalimise eeskirjad ja kriteeriumid hõlmavad nõudeid ettevõtja

majandus- ja finantssuutlikkusele või tehnilisele ja ametialasele suutlikkusele, võib ettevõtja vajaduse korral toetuda teiste üksuste suutlikkusele, *milline ka poleks tema ja nende üksuste vaheline juriidiline seos*. Sel juhul tõendab ettevõtja võrgustiku sektori hankijale, et need vahendid on tema käsutuses kogu kvalifitseerimissüsteemi kehtivusaja jooksul, esitades näiteks kõnealuste üksuste võetud sellekohase kohustuse. *Seoses majandus- ja finantsseisundiga võivad* võrgustiku sektori hankijad *nõuda*, et ettevõtja ja kõnealused üksused vastutaksid ühiselt lepingu täitmise eest.

majandus- ja finantssuutlikkusele või tehnilisele ja ametialasele suutlikkusele, võib ettevõtja vajaduse korral toetuda *ainult* teiste üksuste *materiaalsele* suutlikkusele, *võttes nõuetekohaselt arvesse* tema ja nende üksuste *vahelist juriidilist seost*. Sel juhul tõendab ettevõtja võrgustiku sektori hankijale, et need vahendid on tema käsutuses kogu kvalifitseerimissüsteemi kehtivusaja jooksul, esitades näiteks kõnealuste üksuste võetud sellekohase kohustuse. Võrgustiku sektori hankijad *nõuavad*, et ettevõtja ja kõnealused üksused vastutaksid ühiselt lepingu täitmise eest.

### *Selgitus*

*Õigus- ja majanduskindluse tagamiseks hankelepingu sõlmimisel ja täitmisel peaks võimalus toetuda teiste üksuste suutlikkusele piirduma üksnes materiaalse suutlikkusega, samuti tuleks tugevdada solidaarvastutust ettevõtja ja üksuste vahel, mille suutlikkusele ettevõtja lepingu täitmisel toetub, muutes selle kohustuslikuks. Vahendite kättesaadavus on tagatud üksnes juhul, kui pakkuja ja ettevõtja vahel valitseb stabiilne õigussuhe.*

## **Muudatusettepanek 20**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 73 – lõige 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*1 a. Nõuete täitmist ei saa teiste üksuste suutlikkusele toetuv ettevõtja ja ettevõtja, kelle suutlikkusele toetutakse, samal ajal nõuda.*

## **Muudatusettepanek 21**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 74 – lõige 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Kvalifitseerimissüsteemi alusel kvalifitseerimist taotlevate ettevõtjate kõrvalejätmise ja väljavalimise

1. Kvalifitseerimissüsteemi alusel kvalifitseerimist taotlevate ettevõtjate kõrvalejätmise ja väljavalimise

objektiivsed eeskirjad ja kriteeriumid ning taotlejate ja pakkujate kõrvalejätmise ja väljavalimise objektiivsed eeskirjad ja kriteeriumid avatud, piiratud või läbirääkimistega hankemenetluse või innovatsioonipartnerluste korral **võivad hõlmata** direktiivi 2004/18 artiklis 55 loetletud kõrvalejätmise põhjusi kõnealuses direktiivis sätestatud tingimustel.

objektiivsed eeskirjad ja kriteeriumid ning taotlejate ja pakkujate kõrvalejätmise ja väljavalimise objektiivsed eeskirjad ja kriteeriumid avatud, piiratud või läbirääkimistega hankemenetluse või innovatsioonipartnerluste korral **hõlmavad [riigihankeid käsitleva]** direktiivi [.../.../EL] artiklis 55 loetletud kõrvalejätmise põhjusi kõnealuses direktiivis sätestatud tingimustel.

## **Muudatusettepanek 22**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 74 – lõige 1 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Kui võrgustiku sektori hankija on avaliku sektori hankija, hõlmavad kõnealused kriteeriumid ja eeskirjad direktiivi 2004/18/EÜ artikli 55 lõigetes 1 ja 2 loetletud kõrvalejätmise põhjusi kõnealuses artiklis sätestatud tingimustel.*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

## **Muudatusettepanek 23**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 76**

*Komisjoni ettepanek*

1. Ilma et see piiraks teatavate teenuste eest tasu võtmist käsitlevate siseriiklike õigusnormide kohaldamist, tuginevad võrgustiku sektori hankijad pakkumuste hindamisel **ühele järgmisele** kriteeriumile:

*(a) majanduslikult soodsaim pakkumus;*

*(b) madalaim maksumus.*

*Kulude hindamisel võib võrgustiku sektori hankija tugineda üksnes hinnale või kasutada kulutõhususe põhimõtet, artiklis 77 sätestatud tingimustel.*

*Muudatusettepanek*

1. Ilma et see piiraks teatavate teenuste eest tasu võtmist käsitlevate siseriiklike õigusnormide kohaldamist, tuginevad võrgustiku sektori hankijad pakkumuste hindamisel **majanduslikult soodsaima pakkumuse** kriteeriumile.

2. Võrgustiku sektori hankija **seisukohast majanduslikult soodsaim pakkumus** lõike 1 punkti a tähenduses **tehakse kindlaks** asjaomase hankelepingu esemega seotud kriteeriumide alusel.

Kõnealused kriteeriumid hõlmavad lisaks **lõike 1 punktis b osutatud** hinnale või kuludele muid asjaomase hankelepingu esemega seotud **selliseid** kriteeriume **nagu**:

(a) kvaliteet, sh tehniline väärtus, esteetilised ja funktsionaalsed omadused, ligipääsetavus, kõiki kasutajaid arvestav projekt, **keskkonnanäitajad ja innovatiivne olemus**;

(b) teenuste hankelepingute ja ehitustööde projekteerimise puhul **võidakse** arvesse **võtta** asjaomast lepingut täitma määratud töötajate töökorraldust, kvalifikatsiooni ja kogemusi ning sellest tulenevalt võib kõnealused töötajad pärast lepingu sõlmimist asendada üksnes võrgustiku sektori hankija nõusolekul, kes peab kontrollima, et asendamistega tagatakse samaväärne töökorraldus ja kvaliteet;

(c) müügijärgne hooldus ja tehniline abi, tarnekuupäev ja tarneperiood või varuosadega seoses võetavad kohustused ja tarnekindlus;

(d) konkreetne tootmisprotsess või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viis või mõni muu olulusringi etapp, nagu on osutatud artikli 2 punktis 22, kui neid kriteeriume on lõike 4

2. Võrgustiku sektori hankija **hindab** lõike 1 tähenduses **majanduslikult soodsaimat pakkumust** asjaomase hankelepingu esemega seotud kriteeriumide alusel.

Kõnealused kriteeriumid hõlmavad lisaks hinnale või kuludele muid asjaomase hankelepingu esemega seotud kriteeriume.

**Kulude hindamisel võib kasutada kulutõhususe põhimõtet, näiteks olulusringi kulude arvestamist artiklis 77 sätestatud tingimustel.**

**Selliste standarditud toodete ja teenuste puhul, mille sisu on nende olemuse tõttu võimalik eelnevalt kindlaks määrata, võib lepingu sõlmimise peamiseks kriteeriumiks pidada hinda.**

**Muud kriteeriumid võivad hõlmata muu hulgas:**

(a) kvaliteet, sh tehniline väärtus, esteetilised ja funktsionaalsed omadused, ligipääsetavus, kõiki kasutajaid arvestav projekt, **keskkonna- ja sotsiaalnäitajad ning innovatiivsus**;

(b) teenuste hankelepingute ja ehitustööde projekteerimise puhul **võetakse** arvesse asjaomast lepingut täitma määratud töötajate töökorraldust, kvalifikatsiooni ja kogemusi ning sellest tulenevalt võib kõnealused töötajad pärast lepingu sõlmimist asendada üksnes võrgustiku sektori hankija nõusolekul, kes peab kontrollima, et asendamistega tagatakse samaväärne töökorraldus ja kvaliteet;

(c) müügijärgne hooldus ja tehniline abi, tarnekuupäev ja tarneperiood või varuosadega seoses võetavad kohustused ja tarnekindlus;

(d) konkreetne tootmisprotsess või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viis või mõni muu olulusringi etapp, nagu on osutatud artikli 2 punktis 22, kui neid kriteeriume on lõike 4



kohaselt täpsustatud ning need hõlmavad kõnealuste protsessidega vahetult seotud tegureid ning iseloomustavad konkreetset tootmisprotsessi või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viisi.

**3. Liikmesriigid võivad ette näha, et teatavat liiki lepingute sõlmimisel lähtutakse majanduslikult soodsaimast pakkumusest, nagu on märgitud lõike 1 punktis a ja lõikes 2.**

4. Pakkumuste hindamise kriteeriumidega ei anta võrgustiku sektori hankijatele piiramatut valikuvabadust. Kõnealuste kriteeriumidega võimaldatakse tõhusat konkurentsi ja nendega kaasnevad nõuded, mis lubavad pakkujate esitatud teavet tegelikkuses kontrollida. Võrgustiku sektori hankijad kontrollivad tegelikkuses pakkujate esitatud teabe ja tõendite alusel, kas pakkumused vastavad hindamiskriteeriumidele.

5. Lõike 1 punktis a osutatud juhul märgib võrgustiku sektori hankija suhtelise osakaalu, mille ta omistab igale valitud kriteeriumile majanduslikult soodsaima pakkumuse kindlakstegemisel.

Nimetatud osakaalud võib väljendada nii, et nähakse ette asjakohase maksimaalse väärtusega vahemik.

Kui osakaalude kasutamine ei ole objektiivsetel põhjustel võimalik, esitab võrgustiku sektori hankija kriteeriumid tähtsuse vähenemise järjekorras.

Suhtelise osakaalu või tähtsuse järjekord tuuakse vajadusel ära hanke väljakuulutamiseks kasutatavas teates, huvi kinnitamise ettepanekus, pakkumuse esitamise või läbirääkimiste alustamise ettepanekus või kirjeldustes.

kohaselt täpsustatud ning need hõlmavad kõnealuste protsessidega vahetult seotud tegureid ning iseloomustavad konkreetset tootmisprotsessi või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viisi.

4. Pakkumuste hindamise kriteeriumidega tagatakse tõhus konkurents ja nendega kaasnevad nõuded, mis lubavad pakkujate esitatud teavet tegelikkuses kontrollida. Võrgustiku sektori hankijad kontrollivad tegelikkuses pakkujate esitatud teabe ja tõendite alusel, kas pakkumused vastavad hindamiskriteeriumidele.

5. Võrgustiku sektori hankija märgib suhtelise osakaalu, mille ta omistab igale valitud kriteeriumile majanduslikult soodsaima pakkumuse kindlakstegemisel.

Nimetatud osakaalud võib väljendada nii, et nähakse ette asjakohase maksimaalse väärtusega vahemik.

Kui osakaalude kasutamine ei ole objektiivsetel põhjustel võimalik, esitab võrgustiku sektori hankija kriteeriumid tähtsuse vähenemise järjekorras.

Suhtelise osakaalu või tähtsuse järjekord tuuakse vajadusel ära hanke väljakuulutamiseks kasutatavas teates, huvi kinnitamise ettepanekus, pakkumuse esitamise või läbirääkimiste alustamise ettepanekus või kirjeldustes.

## **Muudatusettepanek 24**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 77 – lõige 3 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Kui ühine olelusringi kulude arvutamise meetod võetakse vastu liidu õigusakti ja sealhulgas sektoripõhiste õigusaktide kohaste delegeeritud õigusaktide raames, kohaldatakse seda **juhul, kui olelusringi kulude arvutamine kuulub** artikli 76 lõikes 1 osutatud **hindamiskriteeriumide hulka**.

**Muudatusettepanek 25**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 81 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. Liikmesriigid võivad allhankija **taotluse korral** ja kui lepingu olemus seda lubab, ette näha, et võrgustiku sektori hankija kannab põhitöövõtjale osutatavate teenuste, tarnitavate asjade või teostatavate ehitustööde eest tasumisele kuuluvad maksed üle otse alltöövõtjale. Sel juhul kehtestavad liikmesriigid asjakohased mehhanismid, mis võimaldavad põhitöövõtjal vaidlustada alusetud maksed. Kõnealust makseviisi hõlmav kord nähakse ette hankedokumentides.

**Muudatusettepanek 26**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 82 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

4. Kui muudatuse väärtust saab rahaliselt väljendada, ei käsitata muudatust olulisena lõike 1 tähenduses, kui selle väärtus ei ületa artiklis 12 sätestatud piirmäärasid ja jääb alla **5%** algse lepingu maksumusest,

*Muudatusettepanek*

Kui ühine olelusringi kulude arvutamise meetod võetakse vastu liidu õigusakti ja sealhulgas sektoripõhiste õigusaktide kohaste delegeeritud õigusaktide raames, kohaldatakse seda **vastavalt** artikli 76 lõikes 1 osutatud **hindamiskriteeriumidele**.

*Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid võivad **juhul, kui** allhankija **seada taotleb** ja kui lepingu olemus seda lubab, ette näha, et võrgustiku sektori hankija kannab põhitöövõtjale osutatavate teenuste, tarnitavate asjade või teostatavate ehitustööde eest tasumisele kuuluvad maksed üle otse alltöövõtjale. Sel juhul kehtestavad liikmesriigid asjakohased mehhanismid, mis võimaldavad põhitöövõtjal vaidlustada alusetud maksed. Kõnealust makseviisi hõlmav kord nähakse ette hankedokumentides.

kui muudatus ei muuda lepingu üldist olemust. Kui tehakse mitu järjestikust muudatust, hinnatakse kõnealust väärtust järjestikuste muudatuste kumulatiivse väärtuse alusel.

kui muudatus ei muuda lepingu üldist olemust. Kui tehakse mitu järjestikust muudatust, hinnatakse kõnealust väärtust järjestikuste muudatuste kumulatiivse väärtuse alusel.

### *Selgitus*

*Ettepanekuga seatakse lepingu täitmise jooksul tehtavate muudatuste maksumuse piirmääraks 5% lepingu maksumusest. See piirang on liiga kitsas, mistõttu tuleks piirmäär suurendada nii, et see ei tohiks ületada 10% kogumaksumusest.*

## **Muudatusettepanek 27**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 86 – lõige 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Liikmesriigid tagavad, et võrgustiku sektori hankijad saavad arvesse võtta vajadust tagada teenuste kvaliteet, katkematus, ligipääsetavus, kättesaadavus ja terviklikkus, erinevate kasutajakategooriate erivajaduste arvessevõtmine, kasutajate kaasatus ja neile suuremate õiguste andmine **ning** innovatsioon. Liikmesriigid võivad ka ette näha, et teenuseosutaja väljavalimine ei põhine üksnes teenuse osutamise hinnal.

#### *Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid tagavad, et võrgustiku sektori hankijad saavad arvesse võtta vajadust tagada teenuste kvaliteet, katkematus, ligipääsetavus, kättesaadavus ja terviklikkus, erinevate kasutajakategooriate erivajaduste arvessevõtmine, kasutajate kaasatus ja neile suuremate õiguste andmine, innovatsioon **ning tarbijakaitse ja sotsiaalne kaasatus**. Liikmesriigid võivad ka ette näha, et teenuseosutaja väljavalimine ei põhine üksnes teenuse osutamise hinnal.

## **Muudatusettepanek 28**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 93 – lõige 1**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid määravad ühe **sõltumatu asutuse**, kes **vastutab** rakendusmeetmete järelvalve ja kooskõlastamise eest (edaspidi „**järelevalveasutus**”). Liikmesriigid teavitavad nimetamisest ka komisjoni.

#### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid määravad **oma siseriiklikust või föderaalset struktuurist sõltuvalt** ühe **või mitu sõltumatut asutust**, kes **vastutavad** rakendusmeetmete järelvalve ja kooskõlastamise eest (edaspidi „**järelevalveasutused**”).

Liikmesriigid teavitavad nimetamisest ka komisjoni.

*Liikmesriigid, kus on juba sõltumatud asutused, võivad need asutused säilitada nii kaua, kui nad täidavad kõiki allpool toodud ülesandeid.*

## **Muudatusettepanek 29**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 93 – lõige 3 – lõik 1 – punkt f a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(f a) nende aruannete läbivaatamine, mille on talle edastanud võrgustiku sektori hankijad, kes kavatsevad kasutada väljakuulutamiseta läbirääkimistega menetlust;*

## **Muudatusettepanek 30**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 93 – lõige 3 – lõik 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b) võrgustiku sektori hankijatele õigusabi andmine riigihanke-eeskirjade ja põhimõtete tõlgendamise kohta ning riigihange-eeskirjade kohaldamise kohta erijuhtudel;*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*Õigusteened on alati põhinenud teenuseosutajaga loodud usalduslikul suhtel, mis toetub asjaomase teenuseosutaja kutseoskustele ja mida reguleerib range kutse-eeetika. Seetõttu ei saa neid reguleerida avalik järelevalveasutus ja need ei saa kuuluda käesoleva direktiivi reguleerimisalasse.*

## Muudatusettepanek 31

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 93 – lõige 3 – lõik 1 – punkt c

#### *Komisjoni ettepanek*

(c) *omalgatuslike arvamuste ja suuniste esitamise* üldist huvi pakkuvates küsimustes seoses riigihanke-eeskirjade tõlgendamise ja kohaldamisega, riigihanke eeskirjade korduvate küsimustega ja riigihanke eeskirjadega seotud süsteemsete raskustega, võttes arvesse käesoleva direktiivi sätteid ja Euroopa Liidu Kohtu asjakohast kohtupraktikat;

#### *Muudatusettepanek*

(c) *juhiste koostamine* üldist huvi pakkuvates küsimustes seoses riigihanke-eeskirjade tõlgendamise ja kohaldamisega, riigihanke eeskirjade korduvate küsimustega ja riigihanke eeskirjadega seotud süsteemsete raskustega, võttes arvesse käesoleva direktiivi sätteid ja Euroopa Liidu Kohtu asjakohast kohtupraktikat;

#### *Selgitus*

*Soovitatud uus sõnastus vastab paremini eeskirjade rakendamise ja kohaldamise üle järelevalvet teostava organi volitusele.*

## Muudatusettepanek 32

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 93 – lõige 3 – lõik 3

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid annavad järelevalveasutusele volitused vaadata asjakohaste siseriiklike õigusaktide alusel läbi võrgustiku sektori hankija otsused, kui järelevalveasutus on jälgimise *ja õigusabi andmise* käigus avastatud rikkumisi.

#### *Muudatusettepanek*

Liikmesriigid annavad järelevalveasutusele volitused vaadata asjakohaste siseriiklike õigusaktide alusel läbi võrgustiku sektori hankija otsused, kui järelevalveasutus on jälgimise käigus avastatud rikkumisi.

## Muudatusettepanek 33

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 96 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

*1. Liikmesriigid tagavad tehnilised tugistruktuurid, et anda võrgustiku sektori hankijatele õiguslikku ja majanduslikku*

#### *Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*nõu, suuniseid ja abi hankemenetluse ettevalmistamisel ja läbiviimisel. Ka tagavad liikmesriigid, et igal võrgustiku sektori hankijal on võimalik saada pädevat abi ja nõu üksikküsimustes.*

*Selgitus*

*Õigusteenused on alati põhinenud teenuseosutajaga loodud usalduslikul suhtel, mis toetub asjaomase teenuseosutaja kutseoskustele ja mida reguleerib range kutse-eesitika. Seetõttu ei saa neid reguleerida avalik järelevalveasutus ja need ei saa kuuluda käesoleva direktiivi reguleerimisalasse.*

### **Muudatusettepanek 34**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
XIV lisa – taane 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– Konventsioon nr 94 – töönorme  
riigihankepingutes käsitlev  
konventsioon;*

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste hanked		
<b>Viited</b>	COM(2011)0895 – C7-0007/2012 – 2011/0439(COD)		
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	IMCO 19.1.2012		
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	JURI 19.1.2012		
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Giuseppe Gargani 1.3.2012		
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	26.4.2012	30.5.2012	19.6.2012
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	11.10.2012		
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: -: 0:	13 9 0	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gerald Häfner, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, József Szájer, Axel Voss		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)</b>	Sylvie Guillaume, Salvatore Tatarella		